

61:1 (61:1) לַמְנַצֵּחַ נְגִינַת - עַל לְדָוִד : (61:2) שְׁמָעָה
 l·mntzch ol - nginth l·dud : shmo·e
 for·the·one·making-it·permanent on accompaniment-of to·David hear-you !

1 . <<To the chief Musician upon Neginah, [A Psalm] of David.>> Hear my cry, O God; attend unto my prayer.

הַיְהוָה רְנָתִי אֱלֹהִים הַקְשִׁיבָה תְּפִלָּתִי :
 aleim rnth·i eqshib·e thphlth·i :
 Elohim appeal-of·me °attend-you ! prayer-of·me

61:2 (61:3) מִקְצֵה הָאָרֶץ אֵלֶיךָ אֶקְרָא בְּעֵטֶף לִבִּי - בְּצוּר
 m·qtze e·artz ali·k aqra b·otph lb·i b·tzur -
 from·end-of the·land to·you I-am-calling in·to-droop-of heart-of·me in·rock

2 From the end of the earth will I cry unto thee, when my heart is overwhelmed: lead me to the rock [that] is higher than I.

יְרוֹם מִמֶּנִּי תְּנַחֲנִי :
 irum mm·ni thnch·ni :
 he-is-being-high from·me you-shall-°guide·me

61:3 (61:4) כִּי - הָיִיתָ - מַחְסֵה לִי מִגְדָּל - עֹז - מִפְּנֵי אוֹיְבַי :
 ki - eiith mchse l·i mgdl - oz m·phni auib :
 that you-became refuge to·me tower-of strength from·faces-of one-being-enemy

3 For thou hast been a shelter for me, [and] a strong tower from the enemy.

61:4 (61:5) אֶגְוֹרָה בְּאֶהְלֵךְ עוֹלָמִים אֶחְסֵה בְּסֹתֵר
 agure b·ael·k oulmim achse b·sthr
 I-shall-sojourn in·tent-of·you eons I-shall-take-refuge in·concealment-of

4 I will abide in thy tabernacle for ever: I will trust in the covert of thy wings. Selah.

כְּנִפְיֶךָ סֶלָה :
 knphi·k sle :
 wings-of·you interlude

61:5 (61:6) כִּי - אַתָּה - שָׁמַעְתָּ אֱלֹהִים לְנִדְרֵי נָתַתָּ יְרֵשְׁתָּ יִרְאֵי :
 ki - athe aleim shmoth l·ndr·i nthth irshth irai :
 that you Elohim you-listened to·vows-of·me you-gave tenancy-of fearing-ones-of

5 . For thou, O God, hast heard my vows: thou hast given [me] the heritage of those that fear thy name.

שְׁמֶךָ :
 shm·k :
 name-of·you

61:6 (61:7) יָמִים - עַל יָמִים - תוֹסִיף מְלֶכֶךְ - שְׁנוֹתָיו כְּמוֹ - דָּר - דָּר :
 imim ol - imi - mlk thusiph shnuthi·u kmu - dr u·dr :
 days on days-of king you-shall-°add years-of·him like generation and·generation

6 Thou wilt prolong the king's life: [and] his years as many generations.

61:7 (61:8) יָשָׁב עוֹלָם לְפָנֵי אֱלֹהִים חֶסֶד וְאֱמֻנָה מִן
 ishb oulm l·phni aleim chsd u·amth mn
 he-shall-dwell eon to·faces-of Elohim kindness and·faithfulness °assign-you !

7 He shall abide before God for ever: O prepare mercy and truth, [which] may preserve him.

יִנְצְרֵהוּ :
 intzr·eu :
 they-shall-preserve·him

61:8 (61:9) אֶזְמְרָה בֵּן שְׁמֶךָ לְעֵד לְשִׁלְמֵי נִדְרֵי יוֹם יוֹם :
 kn azmre shm·k l·od l·shlm·i ndr·i ium ium :
 so I-shall-make-melody name-of·you for·future to·to-°pay-of vows-of·me day day

8 So will I sing praise unto thy name for ever, that I may daily perform my vows.